

# The Deaf Lutheran.

## A MISSIONARY MONTHLY.

---

*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.*

---

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

---

Vol. 8.

Milwaukee, Wis., September, 1916.

No. 9.

---

### The Angels.

(St. Michael's Day—Sept. 29.)

Stars of the morning, so gloriously bright,  
Filled with celestial splendence and light,  
These that, where night never followeth day,  
Raise the "Thrice holy, Lord!" ever and aye.

These are Thy ministers, these dost Thou own,  
Lord God of Sabaoth! nearest Thy throne.  
These are Thy messengers; these dost Thou  
send,  
Help of the helpless ones, man to defend.

When by Thy word earth was first poised in  
space,  
When the far planets first sped on their race,  
When was completed the six days' employ,  
Then "all the sons of God shouted for joy."

Still let them succor us; still let them fight,  
Lord of angelic hosts! battling for right;  
Till, where their anthems they ceaselessly  
pour,  
We with the angels may bow and adore.

Joseph of the Studium, about 850, translated by John Mason Neale, 1862.

### Swift Destruction.

The Lord is merciful and kind. This is one truth which we should never forget. It is the comfort of sinners to remember that "like a father pitieth his children, so the Lord pitieth them that fear Him. For He knoweth our frame; He remembereth that we are dust." Ps. 103: 13, 14.

But at the same time God is a stern and just God, who is no respecter of persons. His judgments are executed in righteousness, and they are fearful, for "it is a fearful thing to fall into the hands of the living God."

The one sin which brings on destruction eternal is the rejection of the only Savior. As

long as there is faith in the blood of Jesus, this blood washes all sins and weaknesses away. But hope is gone if faith in Jesus is gone.

This faith in Jesus must be an honest faith of the heart, not a faith spoken with the mouth in hypocrisy. It must be a faith of honest endeavor to lead a Christian life. Says Paul in Hebrews 10: 23-31: "Let us hold fast the profession of our faith without wavering; for He is faithful that promised; and let us consider one another to provoke unto love and to good works; not forsaking the assembling of ourselves together, as the manner of some is, but exhorting one another; and so much the more, as ye see the day approaching. For if we sin wilfully after that we have received the knowledge of the truth, there remaineth no more sacrifice for sins, but a certain, fearful looking for of judgment and fiery indignation which shall devour the adversaries. He that despised Moses' law died without mercy under two or three witnesses. Of how much sorer punishment, suppose ye, shall he be thought worthy, who hath trodden under foot the Son of God and hath counted the blood of the covenant, wherewith he was sanctified, an unholy thing and hath done despite unto the Spirit of grace? For we know Him that hath said, 'Vengeance belongeth unto Me, I will recompense,' said the Lord." And again, "The Lord shall judge His people." It is a fearful thing to fall into the hands of the living God." Unbelievers "deny the Lord that bought them and bring upon themselves swift destruction." 2. Peter 2:1b.

This their final judgment is not always apparent, but it is as inevitable and certain as night following day. For it is the Lord's mouth that has spoken these things, and His words can not be broken. While He is longsuffering, the hands of the Almighty's clock are not

turned back. The unfortunates may here enjoy their life; but every hour brings them nearer their doom, destruction.

Go to the flour mill, my friend, with me. Do you here see this large funnel-shaped box? This is called the hopper. It contains many bushels of wheat and is nearly filled. The machinery is going, but the wheat in the hopper does not seem to be moving as we look at it. Far down below at the end of the funnel we hear the stones or the metal cylinders grinding away.

After some time we again look into the hopper. Lo! Where is the wheat? It is almost gone. Just a handful of grain is visible, and while we gaze, it disappears between the walls of the cylinders. Steadily these unrelenting crushers had been at work; we did not perceive their action when the hopper was filled, yet the wheat in it was doomed. When the time came it was crushed.

Thus the millstones of the Almighty grind the evildoers. There is no escaping them. The unbelievers do not know their doom or do not believe that their doom is impending as the wheat does not know it. But if the wheat could see it would gradually notice that the walls surrounding it become higher while it sinks lower and lower. So if the unbeliever would read the signs of the times he would see that the walls that shut him up in iniquity become higher and larger, and he sinks lower and lower, till the millstones of the Almighty with their doom swallow him, and with a cry of fearful despair he plunges into the darkness of the eternal abyss.

The wheat can not save itself. The sinner can not stay his doom. Only the miller's hand can stop the machinery. Only the divine Miller can save the sinner. And oh! how He does delight in the sinner's repentance. "There is joy in heaven over one sinner that repenteth." The love of God has prepared our escape from the divine mill of wrath. In Jesus we have the salvation.

"Therefore we ought to give the more earnest heed to the things which we have heard, lest at any time we should let them slip. For if the word spoken by angels was steadfast and every transgression and disobedience received a just recompense of reward, **how shall we es-**

**cape if we neglect so great salvation?"** Hebrews 2:1-3.

## STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

### The Third Commandment.

(Concluded.)

The third commandment reads, "Thou shalt sanctify the holy-day." Last month we learned how people do not sanctify the holy-day, namely by despising preaching and His word. This month let us learn what it means to sanctify the holy-day.

Luther in his explanation beautifully and briefly tells us. He says, "but hold it sacred, gladly hear and learn it". "It" refers to "preaching and His word." In the first place, we are told to hold it sacred. To hold anything sacred means to consider it holy and most precious, to esteem it very highly as a treasure. And this, dear reader, we should do with preaching and His word. Preaching we should hold sacred. The ministers of God preach to us and what they preach we should esteem very highly, consider it most holy and most precious. And why should we think the word of our pastor so very precious? Because he preaches the word of the most high God, because he delivers a message from heaven to us, because he expounds to us the word of our Lord. Oh! let us ever bear that in mind, and we shall sanctify the holy-day. When Sunday comes say to yourself, "To-day my pastor desires to speak to me from the book of God; he wants to explain to me the word of my Savior." Thus you keep it sacred. The Thessalonians held sacred the preaching of Paul. He writes in 1. Thess. 2:13, "When ye received the word of God which ye heard of us, ye received it not as the word of man, but as it is in truth, the word of God." And we always ought to remember the words of our Lord, Luke 10:16, "He that heareth you heareth me." If I hear my pastor I hear Jesus. Indeed, remembering this, you and I will hold sacred the preaching in church and sanctify the holy-day.

But must we hold sacred the preaching of every minister? No, no! Why not? Because many preach not the word of God. Many come and want to teach us the commandments of

men and the word and wisdom of man. What a pity! This preaching in God's house we should despise, for Jesus warns us, "Beware of false prophets." If a preacher comes to you and does not preach the word at all times, oh beware! A true preacher will teach the word of God and nothing else. Therefore Luther says, "Hold sacred preaching and His word." Preaching and the word are closely united. There is no preaching without the word. And therefore we must not believe every spirit. We must beware as Jesus says and do like the Bereans. What did they do? Paul came to them preaching, and having heard him "they searched the Scriptures daily, whether these things were so." They kept sacred "preaching and His word." They wanted to hear nothing but the word. So we should desire to hear nothing but the word of God. That is most precious, that is the greatest treasure, there is nothing like the preaching of the word.

Luther says, "preaching and His word." God's word we find in our Bible, yes, the Bible is the word of God. Therefore it is not enough to hold sacred the word in the church only. No, we should hold sacred the word also at home. And this we do if we forget not that God speaks to us in the Bible. Every word of it is the word of God, as we have learned in the beginning of these studies. The word of God! Can there be anything more precious? A line or two from your aged mother you prize very highly, ought we not much more highly esteem this letter from our Father in heaven? Indeed, there is nothing more precious in all the world. "It is," says David, "better than gold and fine gold, sweeter also than honey and the honeycomb." And this word you have in your home! This word your pastor preaches in church! Oh, hold it sacred!

Let us, dear reader, pause for a moment. Have we always thus held sacred preaching and His word? Have we? Oh, we ought to weep! We so often forget that our pastor preaches God's word and therefore think lightly of it. We so often forget that the Bible in our homes is the word of God and we consequently neglect it. Yes, let us weep, go into our closet and there speak about it to our Father in secret.

And what will follow if we keep sacred

"preaching and His word"? We shall, as Luther says, "gladly hear and learn it." Yes, every one who believes and knows that his pastor preaches the word, will hurry to the house of God on a Sunday, will go early so that he will get every word of it, and will pay close attention so that he will get the full message. He who keeps sacred the preaching of the word will let nothing interfere with his going, neither a tired feeling nor a little headache, neither a picnic nor an excursion, neither company nor an automobile ride. "God wants to speak to me to-day," he says to himself and to hear God he must go. Of such a regular attendant we read in Luke 2. We read of "Anna, a widow of about fourscore and four years, which departed not from the temple, but served God with fastings and prayers night and day." And Jesus always sanctified the holy-day, for we read Luke 4:16, "As His custom was, He went into the synagogue on the sabbath day." And not only the old will go and hear the word, also the young. When Jesus was twelve years old, He staid in the temple for days to hear the word. If you thus hold sacred the word in church you will also do so at home. This you can learn from Mary, the sister of Martha. Take your Bible and read Luke 10: 38-42. When the Lord came into her home, she laid aside all her work and listened to Him. So we should occasionally lay aside our work, sit down and listen to the words of our Lord and Savior. It is a blessed custom to begin the day with the reading of a chapter or portion of Holy Writ and to close the day in the same manner. Do not let the newspaper nor any book, do not let sleep in the morning nor late hours in the evening keep you from it. It is the word of God, my friend, hear it!

And **gladly** hear it. What does that mean? Our heart at times murmurs, because we should go to church every Sunday. Our heart at times grumbles, if we want to sit down and read the Book. That is not hearing it **gladly**. **Gladly** hear it! That means, our heart ought to rejoice because we can go to church and hear God's word. On Sunday a Christian's face ought to beam with joy because he can go and hear the word. A Christian who gladly hears it cannot wait until Sunday comes, he earnestly desires that every day be a Sunday so that he

could daily hear of Jesus in church. And thus he will gladly read the Book of books. His heart is full of joy and praise because he can read the word from heaven in his home. He ought to sing a song of gladness if he can sit down for a few moments and read in the Book. A Christian who gladly hears desires more and more time to read this word of life.

So that we can go and regularly hear the word in church we must not forget to give towards the support of the church and the ministry. God demands this in Gal. 6: 6,7, 1. Cor. 9:11, Mark 12: 41-44. And we ought to do it gladly. Our church is there so that you and I can hear the word of salvation. Our pastor is there to preach the precious word of forgiveness to you and me. Surely, it is no more than right that we help support the church and its missions. We spend so much for food and clothing, much more ought we to give gladly for this work by means of which the Bread of Life is broken unto us and we are clothed with the robe of Christ's blood and righteousness. Moreover, we ought to give liberally. We spend so much for our pleasures and good times, ought we not to give much more towards church? For is it not the greatest pleasure, the most lasting pleasure to hear the word of Christ?

Shall we pause again, dear reader? Have we always gladly heard the word and thus sanctified the holy-day? Must we weep again? Once more let us go to our Father in secret!

Finally, Luther adds one word more in his explanation. He says, "Gladly hear and **learn** it." With this word he intends to say, "Do not forget what you hear. Do not simply listen to a sermon, and after the service think no more of it and forget it. Do not hastily read a chapter in the morning or the evening, just because you think you ought to read the Bible. No, hear and **learn** it." When we hear a sermon we ought to, like Mary, keep all these things and ponder them in our hearts. Luke 2:19. When we read Holy Writ then let us study it and, if possible, memorize a verse of it every day. Then let this word guide you during the day. If you thus learn the word you will be "able to quench all the fiery darts of the wicked" as Jesus did. Matth. 4:1-11. Then you will obtain salvation, for this word,

and it alone, will save you from sin, death, devil and hell. Therefore our Master promises, "Blessed are they that hear the word of God and keep it." Luke 11:28. Yes, blessed are they! Blessed here on earth and forever in heaven!

Dear Father, forgive us our many sins against the third commandment! Dear Jesus, wash away these sins in Thy blood! And Thou, O Holy Spirit, come and dwell in us, so that we will henceforth no more "despise preaching and His word, but gladly hear and learn it." Amen. J. A. S.

### The Lutheran St. Louis Mission for the Deaf.

The founder of the St. Louis mission for the deaf was the now sainted Rev. A. Reinke, Chicago, who in 1893 began to preach to the deaf in Chicago and other cities, St. Louis being one of them. Since 1896, when synod took charge



REV. C. SCHUBKEGEL

of the Lutheran missions for the deaf, services for the deaf were held in this city about once a month by missionaries of other cities. In the year 1900 the Rev. H. Hallerberg was installed resident missionary to the deaf in this city, but four years after that he accepted a call to a hearing congregation in Jacksonville, Ill. During the next four years monthly services were again held by outside missionaries. In August, 1908, the present resident missionary, Pastor C. Schubkegel, was installed. Since that time services for the deaf were held twice a month, at first in Zion Church and at present



in Grace Church, cor. Garrison and St. Louis Avenues. In June, 1909, the first Lutheran confirmation by means of the sign language in this city took place, and it is gratifying to note that the two gentlemen confirmed that time, although they soon after left St. Louis, are still attending Lutheran services for the deaf, Mr. John May in Los Angeles, Cal., and Mr. Edw. Luchow in Detroit, Mich. The Lutheran deaf-mute congregation of this city now numbers sixteen communicant members. Besides St. Louis, Pastor Schubkegel has charge of the mission in St. Charles, Mo., with five, Evansville, Ind., with six, Indianapolis, Ind., with four, and Louisville, Ky., with seven communicant members.

It being the custom of our Lutheran Church, a custom prescribed in the word of God, to receive into membership those only that profess their belief in the Christian doctrine, we surely must thank God for the fact that during the last eight years He has made such a number of deaf, mostly adult, in the cities mentioned above, willing to be instructed in the word of God, and we close this article with the hope and prayer that He will make many more willing and eager to do the one thing needful, that is, to hear and study the word of God, for Jesus says, "Blessed are they that hear the word of God and keep it." C. S.

### Our New Worker.

September 17, at Concordia German Lutheran Church, Belmont and Washtenaw Avenues, Chicago, George Walter Gaertner, a theological candidate, graduated in June from Concordia Theological Seminary, St. Louis, will be ordained a minister of the Gospel at the morning services at ten o'clock. The Rev. F. Pfothenhauer, the president of the Missouri Synod, will preach the ordination sermon. This will be interpreted for the benefit of the deaf by one of the missionaries to the deaf. The Deaf-Mute Mission will receive the extra offering of the day.

It is a praiseworthy custom in our Lutheran circles that congregations or individuals support indigent students at the colleges. Concordia Congregation will on Sept. 17 render



REV. GEO. W. GAERTNER

praises to the Lord that He has given His blessing to their gifts in the case of our new worker. For he was supported during the nine years of his training by this congregation. May God bless these Christians for their kindness, and may their example find still more followers!

Candidate Gaertner's interest in the work was aroused last year when he heard of the unequal burden of Rev. Jensen at the Coast. The thought, "The Mission needs workers," was father of the second thought, "I will be a worker." So, together with Student Dahms, a brother of the deaf-mute Ernest Dahms who is a member of Rev. Salvner's flock, a class was organized which studied the sign language earnestly.

The new missionary will be stationed at Chicago for the first. Here he will work together with the local missionary and gain experience in the work among the deaf.

### Have You Read

the little article on the third Commandment in this issue? Do not pass up these studies as they make you a better Christian and church-goer.

"Instead of grumbling that roses have thorns be thankful that thorns have roses."

"The inner side of every cloud  
Is ever bright and shining;  
I therefore turn my clouds about  
And always wear them inside out  
To show the silver lining."

"He satisfieth the longing soul." Ps. 107:9.

Thy kingdom come! Thine let it be  
In time and in eternity!  
O let Thy Holy Spirit dwell  
With us, to rule and guide us well;  
From Satan's mighty power and rage  
Preserve Thy Church from age to age.

#### Items From the Field.

**The Pacific Coast.**—A cheerful bit of news is to be reported from the Pacific Coast this month. We are glad to report the confirmation of our first catechumens on the Coast. Five of them became members of our church on that day after having completed the regular course of instruction. Rev. Jensen based his address on John 6, 67-69, and encouraged the new members to remain true to their promise and be loyal to their Lord and their church and become the means of leading other deaf to Christ and a knowledge of the truth. Mr. J. Leininger who is 81 years of age and his wife who is but a few years younger were the first to step forward and renew their baptismal vow, being followed by Mr. E. Runge and the Misses Adair and King. Thus the beginning has been made and the first fruits of our mission work on the Coast are being harvested. We now have seven communicant members in Los Angeles, and we hope that other deaf may follow in the footsteps of these members and also learn to see the benefits of a systematic instruction in the word of God. In a short time we hope to bring a report of this kind from our northern field.

**St. Louis Mission.**—July 23 Pastor C. Schubkegel, pursuant to an invitation, preached a sermon in German in behalf of our Deaf-Mute Mission to the Lutheran congregation in Augusta, Mo. After the German sermon he also delivered an address in English and rendered in signs several English hymns sung by the

congregation. Before the close of the service, the pastor of the congregation, the Rev. A. Kollmorgen, made an urgent appeal for the support of our mission, which seemed to have found a ready response in the hearts of his hearers, since the collection taken up thereafter for the benefit of our mission amounted to \$14.47, and seven members subscribed for "The Deaf Lutheran." For this support of our mission, as also for the kind welcome given him, Pastor Schubkegel herewith extends his sincere thanks to the pastor and members of the congregation of Augusta, Mo.

On Friday, August 4, Ruthford Allen Boen, one of the twins born May 2nd to Mr. and Mrs. F. W. Boen, nee Kraft, was delivered from all evil and removed into the heavenly joy and bliss, promised and sealed to him in Holy Baptism.

**Minneapolis Mission.**—On the 22nd of July Mr. M. E. Hoak of Superior, Wis., and Miss Glenn Axtell of St. Paul were joined in holy wedlock at the home of the bride's parents. Mr. Hoag is a member of our class of catechumens at Duluth.—On the 4th of August Mr. Archibald Wright, Jr., of Winnipeg, Can., and Miss Fannie F. Herrinton of Charles City, Ia., were united in holy matrimony at the home of Mr. and Mrs. C. Jones, Minneapolis. Mr. and Mrs. Hoag will live at Superior, and Mr. and Mrs. Wright at Winnipeg. May Jesus be a constant Friend and Visitor in these new homes and finally bring these friends and us all to His heavenly home in glory.

Since the last writing the pastor had quite a number of opportunities to speak of the work of our Lord among the deaf to our hearing Christians. On the 23rd of July a lecture was delivered at Racine, Minn., to the congregation of which Rev. V. Walther is pastor. The collection for our work amounted to \$45. We also secured several subscribers for "The Deaf Lutheran."—On our return from Duluth on the 31st of July we stopped at Braham, Minn., and spoke on our mission to the congregation of Rev. J. Moebius. The collection amounted to \$9.61, and several subscribed for our paper.—On the 13th of August the pastor preached on the work among the deaf to Rev. Rehwaldt's congregation at Chaska at their annual mission festival. A part of the collection of the

day will be given towards the support of our mission. We secured thirteen subscribers. Heartly thanks to pastors and their congregations! May the Lord bless these feeble efforts of ours and fill all our Christians with more and more love and zeal for the grand work of saving souls among the deaf!

During the middle part of August we were pleased to have with us the Rev. H. A. Quitmeyer from our school for the deaf at North Detroit. He traveled through Illinois, Wisconsin and Minnesota and part of North Dakota to induce parents to send their children to our school where they are daily taught in God's word and Luther's doctrine pure. We hope that, when school opens, there will be a large enrollment of pupils. While the pastor was in Chaska Rev. Mr. Quitmeyer preached to the deaf of Minneapolis and of St. Paul for which the congregation and their pastor extend their hearty thanks.

With the 25c for the renewal of their subscription for "The Deaf Lutheran" Mrs. Wm. Kisker, Miss Martha Koch, Miss Tena Kramer, and Mr. G. Bensemman sent us 75c each for our mission. For our church fund we received the following: Mr. Aug. F. Grube, Bellingham, Minn., 75c, Rev. J. Huchthausen, Treasurer of the Board of Missions to the Deaf, \$52.54, Rev. Aug. Lange, Treasurer of the Relief Fund, \$116.14 and \$36.45, Mr. Wm. J. Hinze, Treasurer of North Illinois District, \$104.94, \$17.16 and \$16.50, Mrs. Jahr, Gaylord, 50c, Mr. J. H. Meier, Treasurer of Minnesota District, \$404.67, N. N. \$5.00, Mr. Fr. Heine, Sr., Craig, Mo. \$2.00, Congregation at Braham \$9.61, Miss Alma Schmidt, Worthington, 75c. A hearty "Thank you" and a cordial "May God reward you" to all!

**Detroit Mission.**—The ladies of our church at Detroit are planning an ice cream social for Saturday evening, Aug. 26. All the tickets have been distributed and we are expecting a large gathering.

Mr. and Mrs. John Ulrich of Canada have moved to Detroit. Mr. Ulrich is a Lutheran. Mrs. Ulrich will be instructed preparatory to becoming a member.

The many friends of Mr. and Mrs. John Berry will be grieved to hear of the death of Mrs. Catherine Berry, mother of John Berry. We

hereby extend to them our heartfelt sympathy.

Mr. Edward Luchow, president of our Detroit congregation, was married July 24 to Miss Ethel M. Reffey of Hopedale, Ill. On his way to Hopedale she met him at Chicago where Rev. Uhlig united them in the holy bonds of wedlock. They also visited East St. Louis before going back to Detroit. Mrs. Luchow will be instructed in the Lutheran doctrine and become our member.

Mrs. R. Geikow of Detroit spent two weeks at Ft. Wayne with Mr. and Mrs. Lotz. Being all North Detroit graduates, they warmed up memories of by-gone days.

**Chicago Mission.**—Ephphatha Conference meets here Sept. 15-18. We look forward to a profitable time. All the workers and the Board of Deaf-Mute Missions will be present. The service of Sunday morning, Sept. 17, takes place at Concordia Church, Belmont and Washtenaw Avenues, where our new missionary will be ordained. An informal "get-together" meeting has been arranged for the evening at the deaf-mute church. The Chicago deaf are all invited to attend and become acquainted with the Lutheran work and workers among the deaf.

Miss Martha Steinkraus of Grand Rapids, Mich., known to former North Detroiters, has come to Chicago to work. She rejoiced to find here a Lutheran church for the deaf.

Our annual picnic took place Aug. 19. The event proved to be quite enjoyable and, incidentally, profitable.

Mrs. Anna Bodtker is seriously ill at a local hospital. Mrs. W. Henning is just recovering from a severe attack of gallstones. May the dear Lord help all sick! All sickness of the body has the purpose of making well the soul. "So teach us to number our days that we may apply our hearts unto wisdom!"

Mrs. E. Knudtson is enjoying a vacation at her husband's relatives at Renville, Minn. She also visited Minneapolis.

At our last month's visit to St. Joseph, Mich., we were pleased to meet Mr. and Mrs. Steinwinder of Indianapolis, spending a week's vacation there.

We record with thanks the receipt of \$3.00 for our mission from Miss M. Fraedrich. Thank you!

**LUTHERAN MISSIONS TO THE DEAF.****Board of Missions to the Deaf.**

Rev. E. G. Nachtsheim, Chairman,  
609 18th Ave. North, Minneapolis, Minn.  
Rev. A. H. Kuntz, Secretary,  
687 Lafond St., St. Paul, Minn.  
Rev. J. Huchthausen, Treasurer,  
1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.  
Mr. J. Fuerbringer, Mr. H. Lange.

**New York Mission.**

Rev. A. Boll, 115 E. 31st St., New York City, N. Y.  
NEW YORK, St. Luke's Church, 42nd St., between Times  
Square and 8th Ave., Sundays, at 3 p. m.  
BROOKLYN, St. Mark's Hall, Jefferson St. and Bush-  
wick Ave., Sundays, 7:30 p. m.  
KINGSTON, by appointment.

**Detroit Mission.**

Rev. O. C. Schroeder, 1366 Trumbull Ave., Detroit, Mich.  
DETROIT, Our Savior's Church, Pulford off Meldrum,  
every Sunday, 10:30 a. m.  
TOLEDO, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first  
Sunday of month, 2:30 p. m.  
FT. WAYNE, St. Paul's Lecture Hall, Barr and Mad-  
ison Sts., second Sunday of month, 10 a. m.  
ANGOLA, Ind., Homes of deaf, second Sunday of  
month by appointment, 8 p. m.  
PERU, Homes of deaf, second Saturday of month by  
appointment, 8 p. m.  
CLEVELAND, Lecture Hall, Prospect and 30th, last  
Sunday of month, 10:30 a. m.  
BLUFFTON, O., Homes of deaf, bi-monthly, first Sat-  
urday of month, 8 p. m.  
LIMA, O., Homes of deaf, bi-monthly, first Friday of  
month, 8 p. m.  
MT. CLEMENS, Mich., Homes of deaf, monthly, third  
Sunday, 2:30 p. m.  
FLINT, Mich., Lutheran Church, every second or third  
month by appointment, 8 p. m.  
NEW HAVEN, Mich., by appointment.

**Chicago Mission.**

Rev. N. P. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.  
CHICAGO, Our Savior's Church, 2127 Crystal St., Sun-  
days and holidays, 10:30 a. m.  
BREMEN, Ind., Lutheran Church, monthly, third Tues-  
day, 7:30 p. m.  
SOUTH BEND, Ind., Hall, Jefferson off Williams St.,  
monthly, Wednesday after third Tuesday, 8 p. m.  
ST. JOSEPH, Mich., Lutheran Church, Pearl and Court  
Sts., monthly, Thursday after 3rd Tuesday, 7:30  
p. m.  
CRYSTAL LAKE, Ill., Homes of Deaf, monthly, last Sunday,  
3 p. m.

**Milwaukee Mission.**

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee,  
Wis.  
MILWAUKEE, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave.,  
Sundays and holidays, 10 a. m.  
OSHKOSH, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and  
School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
SHEBOYGAN, Wis., St. Mark's Lutheran Church, 7th  
St., near Indiana, monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.  
RACINE, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee  
Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
LA CROSSE, Wis., Y. M. C. A. Hall, bi-monthly, third  
Wednesday, 8 p. m.  
WAUSAU, Wis., Residence, 618 Central Ave., tri-  
monthly by appointment, Sunday, 8 p. m.  
MERRILL, Wis., Trinity Church, 109 State St., tri-  
monthly, by appointment, Sunday, 3 p. m.

**Minneapolis Mission.**

Rev. J. L. Salvner, 1221 North 22nd Ave., Minneapolis,  
Minn.  
MINNEAPOLIS, Grace Chapel, Girard and N. 22nd Ave.,  
Sundays and holidays, 11 a. m.  
ST. PAUL, Trinity School, Fulton and Wabasha, week-  
ly, except last Sunday of month, 3:30 p. m.  
DULUTH, Y. M. C. A. Hall, monthly, last Saturday and  
Sunday alternately, 8 p. m.  
WINONA, Minn., St. Martin's Church, monthly, 2nd  
Wednesday, 8 p. m.  
DEVILS LAKE, N. Dak., State School, monthly, 3rd  
Wednesday.  
RED WING, Minn., German Lutheran Church, bi-  
monthly, Thursday after 2nd Wednesday.

LAKE CITY, Minn., German Lutheran Church, bi-  
monthly, Thursday after 2nd Wednesday.  
STILLWATER, Homes of deaf, bi-monthly, last Sun-  
day of month, 3:30 p. m.  
GAYLORD, Minn., German Lutheran Church, bi-  
monthly by appointment, 1 p. m.

**St. Louis Mission.**

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
ST. LOUIS, Grace Lutheran Church, Garrison and St.  
Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.  
ST. CHARLES, Mo., Homes of deaf, monthly, third  
Sunday, 3 p. m.  
EVANSVILLE, Ind., Trinity Lutheran Church, 115 E.  
Illinois St., bi-monthly, first Sunday, 3 p. m.  
INDIANAPOLIS, Ind., Lutheran School, N. Arsenal and E.  
Market Sts., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.  
LOUISVILLE, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broad-  
way, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.

**Kansas City Mission.**

Rev. L. Jagels, 4124 Agnes Ave., Kansas City, Mo.  
KANSAS CITY, Mo., German Lutheran Church, 16th  
and Cherry Sts., first and 3rd Sundays, 3 p. m.  
OMAHA, Neb., German Lutheran Church, 25th and  
Evans Sts., 2nd and 4th Sundays 3 p. m.  
WICHITA, Kan., German Lutheran Church, 322 Ellis  
Ave., monthly, Wednesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
TOPEKA, Kan., German Lutheran Church, Second and  
Van Buren Sts., monthly, Tuesday after 3rd Sun-  
day, 8 p. m.  
SIOUX CITY, Ia., German Lutheran Church, 613 Jack-  
son St., monthly, Friday before 2nd Sunday, 8 p. m.  
OMAHA, Neb., State School, 3223 North 45th St., by  
appointment.  
OLATHE, Kan., State School, by appointment.  
COUNCIL BLUFFS, Ia., State School, by appointment.  
BEATRICE, Neb., Homes of the deaf, by appointment.  
CANTON, Kan., Homes of the deaf, by appointment.

**Pacific Coast Mission.**

Rev. N. F. Jensen, 1820 Pacific Ave., Los Angeles, Cal.  
LOS ANGELES, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th  
and Cherry Sts., monthly, 3rd and 4th Sundays, 3 p. m.  
SAN DIEGO, Cal., Lutheran Church, Woolman and  
Dewey Sts., monthly, by appointment, 7:45 p. m.  
SAN FRANCISCO, St. Paul's Lutheran Church, Eddy  
and Gough Sts., by appointment, 7:45 p. m.  
OAKLAND, Cal., Zion's Lutheran Church, 12th and  
Myrtle Sts., by appointment, 3 p. m.  
PORTLAND, Ore., Trinity Lutheran Church, Williams  
and Graham Ave., monthly, 2nd Sunday, 3 p. m.  
SALEM, Ore., State School for the Deaf, monthly, 2nd  
Sunday, 7:30 p. m.  
VANCOUVER, Wash., State School, monthly, 2nd Sun-  
day, 10 a. m.  
TACOMA, Wash., Y. W. C. A., monthly, first Sunday,  
11 a. m.  
SEATTLE, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and  
E. Union St., monthly, first Sunday, 3 p. m.  
SPOKANE, Wash., W. Third Ave. and Division St., by  
appointment, 8 p. m.  
PORTERVILLE, Cal., by appointment.

**LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.**

The object of this school is to give its pupils a thor-  
ough Christian and common education. The regular  
course of instruction occupies from 7 to 8 years.  
Children are admitted from the age of 8 years on.  
Full information and application blanks may be ob-  
tained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit,  
Mich.

**THE DEAF LUTHERAN.**

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions  
for the Deaf.

Twenty-five cents per annum in advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the  
month. Communications intended for publication must  
reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address,  
and cancellations to the business manager, Rev. Jno.  
L. Salvner, 1221 North 22nd Ave., Minneapolis, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev.  
N. P. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.

Office of Publication: 263 4th St., Milwaukee, Wis.